· 處 訊 通 報 本 · THE CHINESE TIMES

PRINTERS & PUBLISHERS NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B. C. CANADA PHONE MUtutal 5-8941 PUBLISHED BY

THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LIMITED AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA

之工作

來修整及建築堤 令到千千萬萬

。而不採用

夹

則為基方並行

聞之强硬立場及

一向之

受到水災

· 現在已經有很多明

象時

若干地區之公計

此等外域觀察家同

《低温度 五十五 年式拾佰伍仟式元紀子孔 年柒零玖壹於創肇者導先之報日文華大拿加 戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

> 因爲天氣之關係而影响到 透社電。陳中共乙報導。

獲得酬報。

到彼等灰心

。而對於農耕工作緩慢下

農民們辛苦工作っ

而不能

按照報告。過去兩年來**。** 工作興趣減低ア處。因為 運動。係企圖停止農民乙 謂の中央報章乙提倡此項

農糞之收成不佳、同時發

農民學生及其他之工

鄉協
此
收割

以播種

災之影响。 來。而政府指:

10

Victoria, B. C. Oct. 30/61

•	(金	國各墨美	寄卸屬加	安郵埠雲	到派城雲	压地	中
		五七元一					
	母份	五二元五	毛一元五	五二元五	毛八元四	季每	1
	-	毛五元十	毛一元十	毛五元十	毛六元九	年半	E
	2	元一十二	元十二	元一十二	二元九十	年全	老
		<u> </u>	****	****	*****	865358	Š

導。

中

加。而機極可靠之消息與

州市。

現在已經公開有了

文。而隨地吐痰。而在廣

6人民現在不理會此項條

已經成爲空穀之條及。因

上隨便吐痰之法令。現在

政府規定不准在街道

罰。

乞丐之出現。而朱受判

0

報章同時相

民之不滿。其主要原因

垛

必須要加予嚴密,

檢查

糧食缺乏 c 有些地方甚至

避免了估計過高之錯誤

近於飢荒之邊縁

大陸天災未已

學生下鄉工作

中國。北京十九日路

氣天市本人		◁度	溫	地(各D	N. dr. dr. dr.
高温度 六十八	九五 三六 三五 五五	十八: 七七:	度明多 可確 一路	十五 五五	五六:	利多場 : 政策 利技問 型
	-		21			

1961 日八**初月五年丑辛次**歲 **貝登第號六四第卷叁拾弍第紙聞新**

Tuesday 二期星日十二月六

- 共估計太高

人士謂。

現在大陸

風開始復

心理意思

Vancouver 4, B. C. Vol. 23. No. 46 Page

破壞。 上之人民。已經存有了心理上之衰退現象。同時下級幹部亦已經對於政府之權力 出來 此位西方人士**謂**。 香港廿日美聯社電。據一名時常入中共訪問及旅行之西方:

中國共產黨之革命已經開始漏了氣。

大陸外之信中表示

一年ン統而中。已經經過了很多次之高低潮轉變。 但亦有若干之西方人士。覺得西方對中共之估計過高。 大多數乙西方人士。認爲此稱心理上之衰退。只係質時性質。 。同時在中共官方報章中。 對於中共大陸人民之心理衰退之現象。係可以從大陸寄出 一般來說。西方人士對於此種概象作不同2解釋 亦有限茂生之披露。

變不加阻止及按尋求方法 共統治之一種基本之轉變。 **人民之此種心理上之轉變。** F蔓延則不易於動付 **據最近一名西方訪問中共之人士謂。現在中共之** 则可成爲將來中共 開始。此等 山東省之北部。 損害。而旱災已經打擊了 物現在受到昆虫及幼虫之 很難說。而係為人民對中 庭之房屋 **倘若中共政府對於此稱轉** 棉花作 之制度而令到小學學生來 0 由 、規定乙酬勞及獎勵 **慢民們認為此種方法。於** 集體性ラ農耕。可 若干地區根本上就不適台 。而願意走囘舊時之農耕

已經開始萌芽巾有擴大之 尤其是下級幹部及資 偷窃米糧食已經增 此種貧汚之行爲。 現在已經開 大陸之主要 一向食 收割及種種之運动 公務員事務所 割春耕及獨散 該報謂。爲了 現在於 入等下 人民學校學 八百名之 國家之組職在改 變中 在農場工作 三蘇工廠經理

汚腐敗。

現在已經測始

0

除件及信條

坡。

中國

中共統治

政權失敗 <

0

推出。 公 社 農 民 們 應 該 按 不能獲得酬報 以前農民工作 中國之報章最近着星 於英國 三年

彼等之工作報酬。「丙方用包具」が 照彼等工作之成績所增加 地方官員對於本年之收成 操外國觀察家在此間 0 0 返蘇聯。而要求入英國籍月中旬來英渡假。而拒絕返回蘇聯工作。於今年一 年來倫敦作商業上二代表 。與一名英國女郎結婚 因其妻孫英國人。 而其丈天則申請。

政府之准許 0 故此

傳人員。已經令到 職之共產黨游擊隊 法施行 軍事方面消息劑。嚴密組透社電。據此間消機威乙 廿七里之地方政府政權無傳人員。已經令到雕西貢 威脅西貢政府 南越。 西貢十九日路 及宜

風之居民現在已經彼此 到政府之政令 無法可以 0 而 槶 中共二地擴陰謀活動多 加入。 関係爲失命 o 而東埔寨

回英國投降訊 該經理係於一九三三 一名蘇聯之工廠經 倫敦廿日路透 一九三 Ti **今次参加會** 同時係於整 0 極大さ關係 日之演講中 家之命運亦 。我們在 蘇主席團 中蘇兩

図之作

每。東埔寨 英產黨力量 西万代 **續獲得軍力** 近停火之後 量係十分强 之士氣。是 表示彼等之 而彼等則 作計價還 四年之會 △西方 共產 表們對於此種 作表們憂慮 力量强大 上之勝利 否有影响。 之鄰邦如緬 此稱之力量 泰國及南越 係 新庭解答之與秘知 解解答之與秘知 除了要求 利之保證 美國

0

0

將伊

意

斑

人當政

C

根廷·巴

赵共之游擊隊

口為失產黨作 入之目標 緬甸係質 答可。之歷是而後 魯之岸 可 要求將 史蒂芬臣之來此 自 0 將此地區交囘 安求將此領土收囘。 彼宣佈該條約無效 2從伊巴里成章總統 邊地區屬於祕魯 證者。 臨到 院秘魯。 四西 夕智 一年。由於 難此。却

對此肯 而、定軍現在係指揮共之政治資本亦係此軍隊。 之政治資本亦係此軍隊。 後於去年係利用此軍隊。 稅於去年係利用此軍隊。 而流亡於東埔寮。現在彼 於然不會辭去其將軍之職 此本會辭去其將軍之職

答覆及駁斥以被整個之問題

爲了

酸自己。

失業者有任何之利

益。

定

機場

0

係以

公佈其向配

府之

0

巴里氏質於古巴嘉

策 9 來作 台政 。而令到該國銀行總裁 會於今日舉 掩耳之方法 於自由黨籍 可

府之行爲。 算案公佈之 四年來保守 動。無異係 委員會作語 由黨議員們 明白質 自由露 然方面即指出 之車。故 認置蓋 該 0 譯話 及親 若干 若干 一

因爲在中共十

日内子九日

的。係寮國之和及統一十四國政治會議。唯一目 問題。可是其他獨亞國 。此學行之 目 收成失敗。 失敗 0

已經因氣候不佳 中 國大陸 而農産 失。

在計之外

0

除一九出英

總 伊遇有困難 美。 統

伊 DO 多京城十 0 倘若此 三親王之自識 0 必須辭退軍職 則戰爭 三親王之會

寮國合法首相提出 定為期三天。今日爲會議 不。 副首相龐將軍。 必須要辭 在放之政府中。彼不 有要辭去其將軍職。 行政府之國防部長無 方政府之國防部長兼 可國際事。欲走政治 有關將軍。欲走政治 有關將軍。欲走政治 在 顯然地昨日之

被並提出

紛最更

美威給予

係蓋尼氏所提麟者· 之預算案中。相信者 文件。不 之職時。 異而 是財長於要求撤去蓋尼 預算家市被客覺得財長不可算案而披露此項文件 算案中 原本加國銀行總裁 o不能夠發表者 o 歌斥。故此蓋尼氏 問題 • 彼食逐點 に要求撤去蓋尼氏給 个能夠發表者。可 。係一種秘密性之 不加國銀行總裁此

於表很 お予貧窮者予! お予貧窮者予! **t**. 期立支廿日。 會議

日可 中 病。 繼續會議 政府首相: 復原而参加倉 時三名代表們 而希望於星期三 0 · 宋王子 離。 0 在 高度之消費及巨大之稅收 高度之消費及巨大之稅收

彼等之委員會中繼續討論 解而組 0 親西方之寮國代表表 · 各國政黨不同之親 織混合政府 o 統制政策 **充政策相反** 日指實加國銀 之披露彼向財長提議

蓋尼氏於披露了

孔 係

八耳出口。而其二以空前之紀錄。一

中五

一月

华係運往中

或長之

共。

簡注

成年人色狼

の銀行總裁採取

五十七噸。

之五十六

長上星期一

0

誤解 經濟提識內容後謂 演講。 Z 彼之提 力量之百 係有 0 點錯誤 。了數數 0

胺請求注意一個成人專門係來污

片時佐治凯

此間之簪察及其

他內陸乙各

辱及姦污小

女地

彼之提識 0 《名之爲今日經濟學 蚁 廿

有侵名的 **屋税方面而來。 屋税方面而來。** 購買後。 以獲得利 市民們投票决定。 現在仍然有 咸爾遜 在

日由市民投票决定

萬購買機場。係最後之提談。 歐市長及威爾遜市戲員 歐市長指出。 公英集會電台及 過 中央政府之提讓 傳眞台上作了十 0 已經 價錢不能再高。 在過去十日 0 以二百餘一一小時乙 來建

須要至少兩年始能與工建築 氏プ反對機 而此種科 तित 潤係長期性 場之州售。 數則 項市 、乙來源。係由東 中府必須要經數型 係認 0 M 0 半典政 故此不 市 艮 能府可 及樂者

發生巨 因銀行 **筝大社電。** 加京 奥太瓦廿日加 秦吵 總裁事

求寮製進入

放西

大 集團 去。

國之會前

0

副鄉統及其他

六 H.

名

蠶貝雛此

聯

訪問

得到

熱烈歡 赴蘇

迎

中立

0

較

可是於

彼來到之時。

却獲

0

今年五月份之失業人數。比較失年五月份寫高。而宣佈加國失業人數降低之消息。係十分重要。中央統計局於財長扶林寧花下院公佈其預算案之

人士之熱烈歡迎

間與美國有分歧。

在政治上及外

交

運三個月來繼續減少失業人數。

0

《繼續減少失業人數。而又係最少失業人數失業人數及比較四月份減少甚多。此係一與太瓦訊。據中央統計局今日報告謂。本

. 0

與太瓦訊。據中央統計局今日

告 謂。

上之地區

。之地

理

上及戰畧

史蒂

芬 京 豆 未 致

Ħ.

灵减

之西

人報導

巨大爭吵。 政府之 医 **基** 医 **B** E **B**

代 美

明省予援助而感謝 及善。而讚揚美國 到史蒂芬臣之時。

業方面。一

因現在係農忙

就職最多者係爲農

日相乘機訪美

需要甚多之人

口

風期日

駅千人在機場歌送之後。 駅 日本の東京十八日美脚計電の日本首相池田於

者。

是此次學生們派

則佔百分之九點七。份之失業人數。係少

係佔了工

力量百

分之七。而四月份

學生們原本係極端反係其意想不到之事情。

可是比較本年四月份写低

。據中央統計局指出。尹月

尼山鄉自 **否**段 **生**分 酸牛興局之題目 四方關 **其中最** 於東南 裂 近蘇出西 係 、聯代表們易 2方代表們。 2 分 0 令 0 如 到 如彼等對於

方代表

王親美

。因為今日有

個親

向政府指出之經

電

寮國三個政治

於風期二日發表

一篇彼

四

來加國防

加國銀行總裁蓋尼

氏

形華府防間後

.0

發表經濟

會面

0

而赴吳國與美總統堅尼地

病而令到

彼等

今

0 .

作暫時之増加い

0

0

而

由彼等之顧

中共提倡公社方式而來作

是有些

陸農產失收

北京人民日報今日間

事

裁之出席作

個蘇聯知日。

瑞士。

昨日會

0

加拿大配電

· 一九 九六一年中國大陸。有問溯什誌今日謂。 而分到 遠 0 0

一們之會議

此次會議之成功 得王示 岐係十分 該於言人謂 深 • 希望甚 。三方面 我相信

在三年 令到政府之收支平衡 而在兩年之內 內可以平衡了 分之四 國。可四減會若防及以以少在政

0

0

八歲乙女童。

便已經成爲彼之犧牲品

該成人係專門利

種不法之手段

0

3

誘女

3

1/F

四頁 收支之紅色數字 策之必需

0 係規

有點

童進入其申內。然後將小女童駛出公路邊

種之污辱後。

將她抛在公路之路旁。

? 野埠之國際機場是否出

西德將 西德。波昂 寶與中共 粗麥 十九

期一日公佈。因為粗麥粉期一日公佈。因為粗麥粉 以低過成 此次之貿易係為十等粗変粉售給中共。 段剩 c 故此西德政府决定 本ス價錢 。 將 此 出美

共ン價格 易之四分一。而其焦給中萬噸。而多過西德出口貿 ・係爲六十元

麥粉 之價格 元 0 傑

論兩國邦交及貿易等間加國防間 與加國官員 雲埠之港 上月運銷

爲空前之最高紀錄。 雲訊 國外噸數為最高紀錄 • 上月從雲埠之港口運銷國外之噸數係 據中央港口 委員會之公佈

間上月田雲埠港山運館威外者有七十萬四千六百 比 ---九六〇年五月份之噸數多過百

生至補丸母瓶百粒 補品之王 毎罇七元五毛 开代客寄间大陸規发 買送 郵費五事

目錄備索

Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612

237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

菇 菇 香

The Bank Of Nova Scotla

實際安全否

一旦毁滅或失去。實不能再填補者。 仍有等物件。 答:万。聘緊呢。你雖然聽有保險爲醴。仍有等物件。 答:你更能感覺自慰。你的難以填補文件。 已枚藏在安全家你更能感覺自慰。你的難以填補文件。 已枚藏在安全

的中心和城北關的一帶 館就是商代仲丁 形的古代大了下 週的鑽探和試掘發現了 **超假商代城址。位於現在鄭州市區** 現在發現的這個商代遺址。很可 敖(旁阜) 上都

新

到

和石器等日常生活用具和生產用具等 叉一個商代的政治。經濟文化的中心 充份證明鄭州南代遺址是安陽殷墟以 聚陶器工場和醸造工場各 吸的鹿代遺址中。 物。其中除了大量的 處較大的商代冶 甲骨女。 象牙

這個遺址比著系的安陽殷墟的面積 ,年代更早。是我回發現歷史上

據文献記載。 我跟商代自成湯至解 其中帶仲丁曾遷都於 機初

香認黛也可能是商代的城牆。 窖穴和文化遺址。在它 城址上曾酸吗了

Est. 1832

三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

、首飾與其他貴重物件・以の体便館租賃壹個保險箱。 以免受火

也就是現在鄭州 市西郊的敖山 一個叫「敖(旁阜)」或「器」的地方

公限有豐 FONG CO. LTD 電話 MU 3-6858 MU 3-6859 242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

(=)

可香港聯號元豐泰出入口庄爲我 僑胞服務代運寄糧食回家鄉親屬 **取发手續簡便妥當快捷運寄手續** 不公司為利便僑胞起見特約 **嗣親到本公司取閱或函案當即付**

松腹都受重傷。入

劉驗保血部受傷。

0 0

胡澤蘭

湯定軍

容遇春

名青年行兇。使一名十九歲的學牛葉志 育黨徒。廿一日在首都戲院附近。向二

幹事李大聲

入。譚寶樂

劉瑞明

余迎恩

鄭修祥

陳北湖

朱家曜

吉隆坡訊。本坡十名阿飛裝束的私

打死 一名學生

一名十八歲的青

隔云的金錢和貴重物品。共值十七萬

考績

陳公福

何子添

莆風望

陳炎珍

曾 時日暖

譚連 任

李兆權

黄富傳

魯肥

黄樹雞 趙槐

羅拳後

監察傳配

監察長

鄭州發現商代遺址

距今約有三千五百多年的晚

盟長

金馬宏紀

謝其純

朱由泰

陳炯明 伍佑進 鍾國機

馬惠聯 彭金波

億寧達權社職員表

奥里五

黄兆强

周仁 住 數

吳厚鐵 胡樂證

陳元勝

馬光灌 殿線

周 家 子 成

獎懲 彈劾

☆河南省鄭州市被發掘出

新嘉城有五百郿以上的住宅被竊。

K. C. Book Club 105 E. Pender St. Vancouver, 4. B. C. Phone:MU 4-7959

精彩武

夠緊張

黃鶴樓主傳神巨著 賀原先生成名傑作

全督七厚册

全曹式十以册 售價七元正

> 請專家保護海龜 馬來亞丁州當局 地

> > 甄顯熾

李普與斯

民治黨

Ŧi

來的產量減少一半 **騎馬來亞大學動物系主
三領導一個工作** 因小能遭大魚食去 保存巨型海绵。馬來亞海绵盛產於丁 馬來亞凯 但內面人搜集範置州售謀利 每年有一定的季節出現。 。馬來亞當局正採取措施 丁加奴州政府已聘 致使海鎮在五十 在海灘 の再 黨組財外 秘主務 緞 政 交 書 席

商工實教宣務務業育傳 陳白厚李炎葦 徒舶 李樞南 黄如宫 **奥**斯城 羅炽九 黄張學 黄纲福 何榮耀

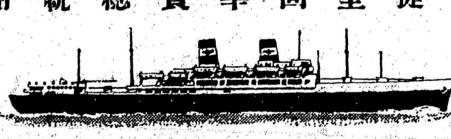
譚 経 鍾 李 棟 衛 李 棟 偉 李銓來 **周** 余官和

孵化後健全長大 ^ 再分播於各地

育資保護館運搬選的海鎮暨。

六屆職員表駐堡總支部 節其馬如野 統總

快 捷



雙程 扣折 經濟位在一年內來同照原價九折 行李免費額依舊三百五十 來往三藩市及香港船期 威爾遜總統 克利夫爾總統 **欧南巡總統** 克利夫蘭鄉統 名 次 月 七 日 出三潴市開

七月二日 由香湖開

地址垂詢自必樂於奉答 如蒙賜顧請向各代理或照下列 六月廿八日 七月十四日 八月十四日 八月十六日 七月廿三日 九月六日

印備彩色手形及船期價目表函案即審

Ħ グ埠 均

縮短航程 由各金山或羅省往香港不經小呂宋祗儒十八天刊建 總統 船的新貢獻

减低票價 又程七百式十九元,眷房每位单程四百零五元减低票價 三藩市兴香港問經濟位單程三百三十元, AMERICAN PRESIDENT LINES

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

行 組成, 銀行可使顧客多得好處,對華友之服務(一符號,代表兩大銀行之合併)。 此兩銀行即加拿大商業銀行及加拿大帝國銀拿大帝國商業銀行為兩歷史悠久之銀行合併

四十分行中,爲諸位服務。 一十二百五千五百男女職員將聯合彼等之才能,在一千二百過去最高度之水準外,且將因合併而得擴充,一萬 **一边銀行服務,最高度之禮貌及協** 除當維持 野長笑。身形起處。疾如閃電

向缺口直衝出

側身閃避、玉羅刹

我要找他!

知道卓一航情有所鍾。刃得姑姑

對玉羅刹雖無特

7殊好感。却也是才不至爲成冤

「在情

CHUNG

她逃了。咱們武常派就再也不能冉髙。也逃不了。」 白石道:「山上道観。咱們召集門人弟子。

June 20 1961

髪魔

劍閩名山 霞輝账谷

如此

山坳處人影一閃。玉羅一看。却是一男一女。

便是大殿所在。玉羅刹心道:

在。玉羅刹心道:「苦山上已有人奔下。這時

距離其實頗遠。玉羅刹登了

原來是白石道人的兒女婿

這兩人被白石道人帶上武當山

山腰風景之地智武練劍

廿四年前預

四年前。世界的偉大哲學家之一的羅索。已寫下他自己的計開 仍極力鼓吹核子裁軍。領導三千人示威。 到八十九歲。

極遙遠之過去的一段連繫便告斷絕。 他受配者訪問時說。「我隻字未改。我問守我的死期。它似是一個屆死的 **驚異不置的是。他甚至預言他的死期爲一九六二年六月一日。**

到那時

YOU

「第三位羅素勳爵或貝特蘭・羅素(因他喜歡這樣目稱)

他可能感到不安。但像他這樣一大把年紀。而還能向青年們想切交談的人 接着他閃一閃藍眼睛。提髙桑(旁口)子說。「但是我必須說明。隨着死期 今年五月十八日是他的八十九歲觀辰

噴射時代及令人胆寒的炸藥時代。他是大無畏的預言家。

大都心滿意足坐在火爐邊取暖。囘憶過去的時。 倡騰不合作運動。 以抗齲美國在蘇格蘭建立北極星飛彈潛艇基地 名示威者坐在國防部大廈外的冷冰行人道上

高級警官事後形容它爲他所見過的「最安靜的最有秩序 。坐牢與死亡不是這位年事已高的哲學※所懼怕 百代實業買賣有限公司王權柏

他現在所主張的跟他十名

REALTY LIMITED

水均備。

磚樓包於街角。

七十六個房。每房煖氣熱

旅店生意出賣

樓下啤酒吧。月甜六百元

年前的立場完全不同。

音)。二十一歲。現在佐治省卡羅敦城 之西佐治亞大學肄業。 一九六〇 年由 へ譯

生。被控非法從香港將亞麻布所製成佐治亞省亞蘭達城電。此間一留美

運來美國銷售。五月十

一生辦人口貨

美政府控其瞞稅

HAZELWOOD HOTEL

344 E. Hastings St., Vancouver 4. B. C. 電影 MU.3-9552

來往利便 客士定東 時代房舍

問良濟葯行便知

立止日夜尿多丸每解上元4 用丸一服全愈 毒邊症 粉水王毎餺三元 百餘包。每包都超過十美元之值。

入口時可以免繳關稅。其實已寄來之三明爲禮物其值均在美幣十元以下。如此 來美後竟向該店。定貨訂明每包書

「我雖不怕這兩個牛鼻子老道。但給他們總著

。黃葉道人又是撮唇長嘯。

白髮換靑絲

۵

豈不是叫他落不了台階?」黄葉道人

劍世處「玉女投梭」

從上方劈壓下來。玉羅刹身

Vancouver 4. B.C. Phone: MU. 2-2244

酸竹 環球 雅貨 **寳石玉器** 古畫古董 原白糯米酒 著名調味粉 濃**猛**三蒸酒

布區。劃爲柏文地區

價登萬六千元

五睡房住宅出賣。位於瑪

三萬五千元。取價三萬六

一年批。去年生意入息

NEW HOP YICK LTD. 164 E. Pender St.,

Vancouver 4, B. C. MU 1-6527

一合 專時成魚各 上干皮式 脈 七花花新 生花花去新

VANCOUVER, 4, B. C.

唐山揀手發菜綠豆 大紅灰蛋 華達輪運到 山大糯米 到市 隨時供應

破盒三元

LEKIU IMPORTING CO. LTD:

Phones: MU3-7451 MU5-8950 256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

皇上皇臘腸 每磅一元二五

厭

新 **生民

請免

埠請付

付

Sun Min Sang Co. 278 E. Pender St, Vancouver, 4, B. C. **減線 MU 3-4928**

美味適 火腿烟肉 貨靚價廉 五花靚雕肉每磅 口猪肉 口 日日新鮮 四時瓜茶 精製燒臘 牛肉草羊 餐館合用

電話 MU 4-1754

Wong Horne Agencies

Agent General. 441 Gore Ave. Vancouver 4. B. C.

代理

老幼人壽燕梳 買賣營業經紀 中西契約文件 各種火燭保險 填報入息稅紙 曾計文房事務

公業商春長

CHANG CHUN IMPORTING CO. 433 Core Ave. 電話 MU5-7410 Vancouver 4, B. C. Canada 大

。 足 美夠 酒房

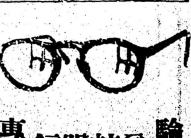
T. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. R. VANCOUVER, B. C. Phone: MUtual 3-3658

igents For Orient & Pacific Lines

Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone MU 1-6436 Vanccuver, B. C.

夾佐治貨懷亞德樂房啓 丸每樓壹百粒價銀登元



專鏡眼較兼驗

氏律古屋

A. Gerard Hirsohberg,

年十三逾醫行 Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. MU 1-8829

追属 及辦理各種文件

電話 MU. 1-6513

開得跛和倫與鉄頭陀兩個。

過一面。

但此器小子。

連整設好。真元道人日:

恃技凌人。而我兩人乃是個出家之人。

一兩位大師。雖然未有與方世玉等各人出家之人。諒其亦未敢亂爲也。」一冲

可曾險進人寺中

0 .

兩位大師。

一眞元道長

可勿慮也

1000年,

丽卦大脉寺一瓣。因我趺雲典一将

一面。故前往一行。

看看寺中情形如何。

尚方世玉号。

爾在大病寺中

。又何愁其逃去。我明日與一冲大師兩

各位切勿大意。

0

天師。從未與方玉世這班小子

0

就算方世玉。胡惠乾等

僧眞元道人等。亦連蹙說好。紅雲點頭曰:「

某之意。如此可明日昂昂然。殺往大佛寺去。何用畏畏縮縮也

方世玉與胡惠乾跛和尚帶小子之狗命休矣。

惠 暫萬亞为山大街四 ₩時代化美術館組織服装 等做時代化美術館組織服装 電路 MU49657 使 MU 1-7763]

林小子。

得些敦訓就足。

一時矮脚僧

。眞元道人等

。聞紅雲和尙如

于之狗命休矣。我董口:【若得紅雲大師口:【若得紅雲大師の無紅雲和尙四在

悪乾兩名小子。

又何足恃也。

我三十年來。

亦未開殺戒

就是好 方世玉

使

」紅雲和尙開眞元道人如此說。

我峨嵋派问門。

與少林武當兩派。均出自同門

0

o若是外数別派,少林小子更那首看得在

亦不禁大怒不已。

林小子。不敢恃技凌人也。真元道人徒之過也。以我之意見。定要將少林

小子

旁。未有發言。心中惟有記着各人之說話。董大同曰:

。 無疑即是肯替自己與方世玉等一决矣。當下各人不

奥一冲大師下山相助。

Yorkman Studio 617 Main St. MU1-4578 Vancouver, B. G.

結婚相護照相 與契據文件等 常備新娘件

九铁低

着我是

方世玉三救慶雲庵

東街打片號三〇一 **電話 MU. 3-1724** 住宅TR. 4-3788 决捷妥醬

泥水工程 承接装修 及被花紙 献本油漆 傍胞光顧

(四)

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 426 Main St. 門即因二六號鰡飾 電話MU 4-3526

個胞如有委 火烟瓶梳等

發售華友光顯極表歡迎

⑥各種紙料平沾

SMITH DAVIDSON & LECKY LID.

VANCOUVER,

VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙料公司薩摩

版麵東廣 NIFTY NOODLES LTD 1355 Parker Street Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

歌迎索辦

KENWARD CO.

431 Columbia Ave. Vancouver, 4. P.C. 四三一號 哥林比亞街 電話 MU.4-8821

Milk Loaf

牛奶麵包 衛生開胃 新鮮美味 麥嘉云的

本店常有各種紙料發行及學校文房用品 GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL GEORGE MARTIN MANAGER 1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811 VANCOUVER, 6, B. C.

蘭喜魂

電話 MU3-4929

各縣小衫線仔番 床布枕袋毛巾 **考船布茶巾旅店 興暖館用衣樓仔 头衫廚衣廚舞團** 精造

袋顧繡及水松名中國絲髮男女衣 置官體家具群杭

TAI HING COMPANY LTD. 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada

電話 MU 4-1028

GANGLEY TRADING LTD 280 E. Pender St., Vancouver 4. B. C Tel. MU 4-7931

埋天津中央製藥廠出品 鹿茸精・ 國產雜貨應有俱備 功能續命天下無雙 春季進補最合時宜 人参精 **鹿茸精丸**

MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver, B.C. 面街四三四號 電話: MU 4-8634

養 双 展 展 用 財 林

旅亞 HOTEL SUN AH 100 Pender St. F.

Vancouver, B.C. 電話 MU 5-9064 **床** 荷爾 本

司理顯法明啓 格外歡迎 **拨氣熱水** 房舍透碗 華風 社 旅

TUNG AH ROOMS 101 E. PENDER ST. Vancouver 4. B. C. 电路 MU 1-51 No

携來時床位 堪 服 健謹啓 各

遠如快專 近蒙捷車 當

LEE YUEN HING KEE 5 PENDER ST.E, VANCOUVER 4, B.C PHONE - MA. 9743

◇話電新 MU. 549743

新即貨到 批大 筍竹灣台 發帮 蹄馬灣台

★ CORE AVE., VANCOUVER 4, B. C. 上海國醫學院全科學業 動任南京貧民診療所主任 動任東門同普堂醫務主任 東哥街四四五號東方旅館一〇一號 東哥街四四五號東方旅館一〇一號

精較各種趨時眼鏡 兼修整破裂之舊眼鏡 J. K. CHOW

OPTOMETRIST 14 Main St. Vancouver, 4. B.C. 電話 MU5-5938

隆

WING LUNG CO. 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 1-1734

金銭尤子五月二日 去売綠豆 特別名師精製雕各式去丁花菇冬菇 九龍吊片 艇大章魚 九龍吊片 **味燒味**

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE MU4-1377 212 KEEFFR ST.

有屋宇亦店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

壹萬式千五百元四五千元現**数餘充銀期便可屋置間亦有土庫現賃出毎月收租五十元列上氣熱水學登整潔此屋內傢俬迎在價內屋後另件屋兩間其一有住房三間廳厨浴室土庫俱齊住屋兩間連傢俬** 東旺生意區會切像俄器具包括書羔櫃日可做生意約六十五元熟手經營生意

236 PENDER STREET Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

> 本號聘請名師 頂瓜瓜豉油鷄 明爐脆皮火肉 燒靚排骨 焼大肥鷄 鹵味猪肚 脆皮火鴨 鹵味猪頭 15

開 電

> HOY'S ELECTRIC 450 Main St., Vancouver d. B. C.

Tel. MU 1-1813

學的召集理各種家庭從員名斯影相構像音構及傳道時 百花亭贈劍 十二十立體擊片 *幸運公司出品 午夜鈴 長等 (一) 吳君麗合唱 唱片公司專劇名曲大總四 白頭吟 一只四元

大照一顿之後。馬上特那新園丁解群。 大照一頓之後。馬上特那新園丁解群。 大照一頓之後。馬上特那新園丁解群。 大照一頓之後。馬上特那新園丁解群。 大照一頓之後。馬上特那新園丁解群。 大照一頓之後。馬上特那新園丁解群。 大照一頓之後。馬上特那新園丁解群。 大照一頓之後。馬上特那新園丁解群。 大照一頓之後。馬上特那新園丁解群。

香餌。了逐花魂夢不迴

赋为表示哀悼。詩

了强雙蝴蝶。特別偉大。而顏色非才上上兩大。不知小姐嚴禁殺蝶。

盈尺。五色咸備。美麗與常蝶个同

爲狀至妙。有一月。必了兩蝶

一名新僱的園了所撲殺。

這個新園丁

0

。爲

百千二月六年十五百民華中 杭都(南宋偏安杭州爲京都

的。

伯紫香早已向母表示

一未完

紫香到了十八歲。

風俗。那時還有不少人招郎入舍來香乳了十八歲。明道乃爲之擇婿

以表集图结

THE CHIPPEN TIMES
(shabibas ballo) a like
(shabibas ba

洪門信俸

樂助余秋雅。

の祖屋取日で山龍監整

0 守衛紅船的人正安阻止他

· 着人代他通傳。說是雙刀的人正要阻止他,他却聲昏

建一种膝之间?五,

郭四到訪。

余秋耀在船艙臺。得到報告

,以下那一個方法才

乙項:有人兩眼

以忠诚故国

以義俠除奸

還是笑臉相迎。問他到訪的原因。這郭 「題頭和 」相見、眼見他牛成一副惡相。 「明的。也便消備着十兩白銀。親自出 一吓的。也便消備着十兩白銀。親自出 一眼便刀乳四的名,便醒起他個當地的惡

刺激双眼下淚。五, 水濕才巾敷在眼部。 眼。二,用硼酸粉潭

丙項:工人在工

中受傷,

找醫生。

超頭和具相見、眼鬼他中成一副與一吓的。但便頂備着工兩白銀。到

成之果有靈體·軍日正是葵榴門節。后 「一天中節。赤口白舌盡溶滅」之句。此日 一天中節。赤口白舌盡溶滅」之句。此日 成天師。懸於門額上。或懸虎頭白澤。 乏之人。亦及時行樂也。 。以酬佳景。不特富冢戸室爲然。 (旁木) 艾爭香。角黍包金。菖蒲切玉 首初一日至午日、家家買桃 · 蒲葉。伏道。又並市 裝粽 師。懸於門額上。或懸虎頭白澤。唱覽聲。滿街不絕。以艾與百草縛 當門供養。自隅宿及五更。 0 0 時果。 食物一起排洩出體外。因此。賴奇在這使胃积失失消化的效能。而它《不能與 去舐。題口水沾迹了廖質、然後才把它經常是把與票的背面放在自己的舌頭上質了節為時間與工作利便起見。他

0

至於怎樣是手:--一型人的健康,是一個大大的疑問。 一型人的健康,是一個大大的疑問。 一型人的健康,是一個大大的疑問。 一型人的健康,是一個大大的疑問。

至於怎樣保持太空人的粮食和

來止血,是對的:

要每三四十

一,縛緊手

會壞血o

如人工呼吸一小野鱼

余秋耀。是五十年前

來一秒飛彈,又有

,仍在傳疑中。此,科學家對於發射太空人的實配,科學家對於發射太空人的實

⊅刷不出泡沫,

定肥皂刷不起泡沫,如地不好,不能去污,不

,其實,

這見解是錯

他動怒。東莞和太平的人。那個不畏懼。一看見了他。便自然奉上金錢。免致了的緣故。所以一般人都賜他一個混號。此做雙刀郭四。他出充當强盗。雖然是他的海標一樣。到處橫行。行旅渡船是他的海標一樣。到處橫行。行旅渡船。一看見了他。便自然奉上金錢。竟沒有一個强號。可是仗着背上那對雙刀。像是他的海標一樣。到處橫行。行旅渡船 | TEEEEBリ童ととは、這裏有一関の一様。常常向他們有名望的老官勒索の一定畏懼惡勢力的、所以更視爲熟們對於紅船子弟。爲着知道他們到處爲 們對於紅船子弟。昏着知道他們自己的勢力。搶劫掳掠。無所不

起碼的救傷常

你有母碼的救傷常識嗎…下

等我考吓你

做子快支持不來,要昏倒 甲項:有一個人,他 倒下去了。 你看

那

人間火宅知何世聚體兩柯空擾學職官贖達觀蒙叟

一個大漢。年紀約有四十來於一個大漢。年紀約演戲的時候相去也很遠。當紅船到邁。戲

酒。

種風俗傳遍全國各地。每年到了這 。大同小異地舉行龍舟競賽。 五月五日後來變爲紀念屈大夫的節

像情形下莫名其妙鄉死去了。

的境界,反廖陈不好,事後不但昏眩,尊多化二十幅的金锋,來保護我們的太得多化二十幅的金锋,來保護我們的太本太空戰,為了防止幅射,科學家

他除去所有的衣服?

人被火

傷丁。

處方,

避免傷處被空氣 護醫生來?三,

令他站起來

,不要

涎吞到肚子裹去。積聚成四。侵犯胃部一日。久而久之鄭票上的膠質便隨着口

一張脹的貼上信封去。這精。數千年如

取着發射太空人成功了,如 大空人,有什麽利益可言呢 大空人,有什麽利益可言呢

他队在床上休息?<u>四</u>

丁項:

腹痛之後

意見,此舉不但皮費重,並且得益人,有什麽利益可言呢?照一些專發射太空人成功了,到底爭著發射田於蘇爾發射太空人成功了,到底爭著發射

由於蘇聯發射太空人成

貼上**廖布。**

H 电

太空人食粮己是問題

利弊

用消毒膠布貼上,讓 洗抹傷口,再用消毒

傷口,再用消毒膠布 多,但傷口很汚穢。

布貼上?

=

口?四用消毒毛点点

為了節為時間與工作利便起見。

種風俗傳遍全國各地。每年到了這一天工月五日祭祀屈原的風俗。係出自楚地五月五日祭祀屈原的風俗。係出自楚地日主令也已有千年以上的歷史了。據說 · 方面有辟除五害的意義。例如飲雄璜。大同小異地舉行龍舟競賽。吃粽子。 郵紙票習慣的朋友們。讀了本文之後 性命於死地的。故希望有此用舌頭 並附与許多危險的病菌。這也可以史密斯博士人指出。郵票背面的膠

余秋耀單刀勝雙刀

得很好的刀法。路。斬繩纜的。因此。許多伶人。都學路。斬繩纜的。因此。許多伶人。都學不刀。是預備一有意外發生。用作開火 取太空權呢? 物,旣然這樣麻煩。 是將太空人來冬眠。 船上種植食物的可能性,另一個建議,「如用地球去火星再囘來,一共需五百,如用地球去火星再囘來,一共需五百,如用地球去火星再囘來,一共需五百,如用地球去火星再囘來,一共需五百萬條他的廢物,也是一個頭痛的問題的

由月球發射定向飛彈來襲地球某一處,例如,某一國可以控制月球,但是 才飛來一秒飛彈,又有什麽軍爆發後,三兩天便結束對手了

為之怡然自得。紫香旣愛花又愛蝶

0

紫

相傳下來的節日。因此。這個習俗是有相傳下來的節日。因此。這個習俗是有。同時家家戶戶也吃粽。這是中國古老在香港過,月節。有龍舟競赛之舉 在香港過十月節。有 的到了這一天

旣然遺樣麻煩、

爲什麽科學家却

爭食

正確答案如下:

傷的人,最好飲點酒 的人,他的脉膊急而 甦,便要放棄了

。 四

以便旅程中不

宗太平演劇・選時候地方不靖。尤其是 の在上國六年的時候。他隨班到東 と傳授的。所以他技成之後。便充心武 と「劉斌定斬四門」。「穆梨花江擒薛丁山 」。「劉斌定斬四門」。「穆梨花江擒薛丁山 が在上國六年的時候。他隨班到東 一方一隔 春困城」…一類。都是以武 一方一隔 春困城」…一類。都是以武 一方一次。 思霸橫行。許必强盜。使充心武 一方一次。 思霸橫行。許必强盜。仗着

爹哋就不會作 孩子走進客廳來, **则就不會作弄你的了,倘若你大叫非禮的話,** 丁走進客廳來,聽到便報 突然間。丈夫情不自禁,把客廳上閒談着過去相戀時的 一對很恩愛的夫婦, 優惠執吻一番 ,那就怪難爲情呀!一奏巧一在客廳要不要道樣啦,給傻廖熱吻一番,妻子把他推傻廖熱吻一番,妻子把他推

宝。**為**於 或上或下 的。園內 的。黃色

0

更有双双对约的。

向花

0大探

園內經常見到蝴蝶臺飛舞於花

間

0

某大

情

汚並不是泡沫之功、

與肥皂有無泡沫

因為去

做家用政生意

B.C. COLLATERAL

77 T. HASTINGS ST

種質料

,完全不能去

泡沫的那

由於製

紫色的。黑色的甚至五彩

蝶來愈多。有戶

健說:

肥皂中

加多

心理,

坐夏再東

警民兄

可)

(備) (地)

台商他知最權當及 近支行司理 **植**法定必爲 BANK OF MONTREAL **等於失去去汚能力在她們心目中,認一定會認為肥皂質** 一定會認為肥皂質 **丙是** 第 暗 黨 甫 ARMSTRONG & CO. VANCOUVER B.

床,丁是第三條,也 甲是第四條。乙

戊是第三條,因

本店創設四上 **周到遠近聞名** 恒錢克已服務 嗣問李榮 **学**友光順極表 歐迎如有接給 **鸦華人經理李顯學**



·用熱水袋敷在腹贴上飲水/三,讓

HO INN CHOPSUEY

79 Pender St. East Vancouver, 4, B. C.

招呼安當 地方雅多 備胎光配

・アニ・用火酒 流血不 他一一六號房 士定 九三號

顺带。 III,用净 用尹揉服睛 **存地上,** 節伏 用商水洗

##MU3-8238

SSEC-LON THE

單等。底面包蓋保護 的, Plastic 即透明化學質料 本報特置新式機具。能以塑造質料(巴拉斯 難於撕裂。 7 出世紙 可免潮濕所侵。 、証書、 0 0

將重要文件

□用巴拉斯的質料 的重要

七號申詩押儲廣告 本公司修整題縣部

HONG SANG HING ₩ MIJ 1-4476 Vancouver, B. C. Canada

Phone MU5-5860 大小光顧 代 廽

司 及限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.

71 East Pender St.

Vancouver, 4, B. G.

各種香煙蔴糖發行 地址在金利源與配右鄰 一律教

New Chungking Restaurant 178 East Pender St. Vancouver 4. B' C'

MU 3-1734 男女僑胞呀 食堂最寬大 **粉重製 背**家 大藤衆小酌

厨師炝易牙 雲城頂瓜瓜 請來幫襯吓 随時可應質

司理黄公禮暋

員熙查其身上。

則尙無武器。

東代維來金燈與

問是否有訂購五金粉

。惟三數日前曾接

間有五金粉八

該廠答先送貨辦看過再說。

二明显

J. Q. Y 154 E. Peno Vancouver

Pender St. uver 4. B. C.

對父母說是在老師家中補習。

前開始便常常運返,

父母明說

存無價應客 志在上院肥鴨 明煌瘦义给

桂花燒香腸

「未完」

. .

亦不虞有他

性聰明好學。家人對她愛惜非常。

父母說。過去女在放學後必依母囘家聰明好學。家人對她愛惜非常。據女女雖好僅十三歲。但生得高大。生

至某英文書院將該嫌疑國文教師拘訳『警・警方馬上批タジ』『

住★埔禁山

· 家庭 環境相當優裕

一。她與她的

原委

其父母獲悉此事後大怒。立即報 原因。及至昨日才由其姊誘炮說

書院上午班五年級。

埔搭火車上學。

FOOD LTD

特色南安風味臘以及各種合時海鮮應市

每日生鮮石斑腊色

思鯉魚大蝦生蟹

即日有夫蘭口

が成無出

FINE

酸味鴨片

外國通行無經政府衛生

阻部

毎隻参三

元七毛玉

279 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

女极摧殘兩月

日益消瘦精神不振

姊姊同在九龍讀書。女向在九龍某英文

BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E. Vancouver 4. B. C. Phone MU. 3-1935

地方雅潔 上等財師 大筵小配 竹林强鼠 食客光配 竹林園磨 無任數理 招呼與歐 烹調巧精

多次自

問下也絕口不講,家人恐她有病

女膜已破裂《父母駭然。可是女。迫得畸醫生替他作全身檢驗。

父母駭然。可是女終也不

超慧梁

Pender Realty & Insurance Agency

156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C. 辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

退変元 本號有

梁一强

地

梁春廣

駿出

即殺死她。之後即把她當作洩慾器,女着該女牛不得將声情告知任何人。否則

英文書院女學生《疑被校內的國文教師駁入聽聞的迷姦案》一個年僅十三歲的

香港十四日訊。昨天九龍揭發一宗

宿舍迷姦女生

蔴铧藥品迷姦。事後並加以恐嚇。

廣春梁

六千五百 变是至主之 使角商类 长《問梁忠 传角商类 上之之

点取價具三萬六千元良機勿碍樓合間舖面六組聯房在

東舗在内毎日生

一十五元全個

喪。茶飯不思。以致皮黃骨瘦。在父母也不敢將事信洩露。因受恐嚇。精神類

敢將事情洩露。因受恐嚇。

TAILORS W. PENDER at CARRAIL

工作品最多 價錢最不 店 5-0610

默若 十

故本案疑點尚及

教師竟發獸性

英文書院發生驚人事件

E/A即其價錢貨 一著名担保貨 Z回所滿意者 務等是也與 質價值與服 伊頓交易最 得君的信任 物包令滿意 質公司交易 否則原銀奉 值得伊頓之

譚公道八十五號世界彩瓷廠者。但綠簪 有武裝醫員佈上天羅無網。 方展開包圍搜索。計被搜之屠宇。 一人。詢據供稱。係因送一包五金粉到 帶展開按戶搜查。 由兩醫探四武裝醫員作一組。在上述一至十二時零五分、醫方開始行動。 附近交通恢復。 至於簪方 但未發現任何可疑人物。 搜査十六樓字 在譚公道拘搜之可

嚴密搜查改。至十二時五十分已搜查完 六間之多。共百餘層。經過數十分鐘之 牛男子走進譚公道八十一號。於是。 由於醫方線附近居民指出。有 旋亦收除 **塗**十

而上述較十六幢八層樓字之天台。亦馬頭涌過方面之後座。有醫探把守 兩匪械却提欵人 開槍轟擊追捕 聞

君在伊頓百

香

港

新

318 Powell St., Vancouver, (MU 3-6115) 慢唱電 人 機雷錄 人 機器 化 人 機能 电理修

帝白双 女鬼 女鬼 花會亭 樂

· 下午一時至十八四張) 崔如(四張) 崔如(四張) 崔如 九 高價縣

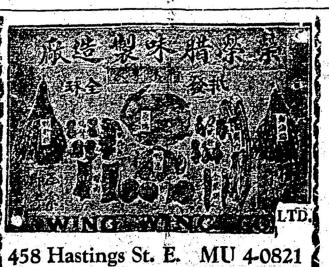
大南聲立 每只五元五

奏効神速 睡不着夜尿太多請 CHINESE 平月 VITA - ESSENS

唱片 司 **Que Kwong Book Store**

萬惡淫爲首 胡 香港麗聲樂聲 錄音唱帶





otus 99965999

代接各航空公司旅 招待储智轉後各埠

Broadway

104

ïΉ

ENG

101 E. HASTINGSIST.

数各

ROOMS 110 Canada

光顧。特別歡迎 Hugo C. Orre & Co. Kamloops, B. C. 各病不內藥症信外

謝定不信無 穩取能者論 護速盡得何 白寄錄教症

工作妥當。價錢克己。隨時應命。華 接裝水嚨煤氣管工 441 E. Hastings 司理吳照光 朝忠 St. MU 4-991

精造花球花圈 舖

丁度由十二寸至廿 Vancouver 4, B. C. 總司理黃昭 有耳無 立耳兩角

Ming Wo Hardware Co.

Vancouver,B.C. 苗曹 四〇八二

23 PENDER ST. EAST 電話 MU5-8735



Pender\St., CHOW 房 繕撰及繙譯

玳瑁比正水晶眼鏡 **常有顧綉奧麗五彩花鳥絲鸛瓷體佳品** 接鑲各欵美術鏡架 每面十二元五毛 每面五元五毛

HARRY LEE AGENCIES LTDA 220 A Centre Street South

Calgary, Alberta, Canada

生意實業經紀有限公司 世界旅行社華人總代理

AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

The Royal Bank Of Canada MAIN & HASTINGS BRANCH

四本行營業 服務華 行址緬街夾寫市定街東 華人司理 貯蓄櫃兌 7日快捷|

麥者士的戲院 **Majestic Theatre**

20 West Hastings St., 特華玲銀座院名放復 表友瓏幕位址 歡光清巨舒堂

中西書信 文件契約

459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

司理

各廠城鐘自來墨水筆削價平沾

額水極街 外域合有 大 平熟生打

並無需要。

改等承認在上

殺八人。

紫馨(適周門)泣血發紅 表。 人 江氏泣淚發紅

9

孫男

恶芳(適方門

伯弢伯俊四昌牧淚稽首

各界僑胞暨學生家長惠臨同樂

曷深榮幸

大公義學全

一時本校門

舉行第十九屆淸遊大會屆時恭

市丹梨公園第二海灘草場(歷日

本校定期六

廿

五

日(星期日)

孫壻

惠賢(適林門)拭淚豫社

外女孫 佩霞祇源頹衽外男孫 伯鍊拭淚頓首

回程

F

H.

方漢光林伯茲拭淚頓首

自因談及犯事要坐電椅 而竟殺八人以犯偷貨車而供出後等於過去兩週間 兩週間內共殺八人 兩年青兵殺人取樂 美國鹽湖合衆電、兩名青年七兵 而竟殺八人以

0

瑟醫院積開享壽八十一歲生於光緒十一年六月十四日下午 市時病終於聖約一年六月十四日下午 市時病終於聖約

助慶指示禮儀曷勝榮幸昭倫總公所、各埠分公所、通訊處、諸伯叔兄弟嬸」 概統額 蒙蒙同日下午五時半假座新東慶酒家與福教治潔茗饗衆同日下午五時半假座新東慶酒家與福本分公所謹訂七月二日(星期日)下午一時舉行成立

财姊妹姑戚届時實臨

回計

不孝秩炎侍奉無狀禍延

路易四安納殺一男人 加勞拉達般一少女 逗諾士和兩男人 該兩犯為十八歲之約兄及十九歲之 · 機稱佈等在佛羅烈母般兩 。毫無介意 八。堅薩士殺一男人八。田尼西殺一男人 女人

宗親友前哀此計

儀館出強歸主安葬於科士蘭墳場添贈

三)下午三時假喺丹利維街暗士黨殯

Chau

駐加拿大的公

804

進禮成服確擇於沒月廿二日(即星期年甲申四月十五不孝承慈命親視含殮

此兩人殺人有如射聲

並在其談話紀錄一簽名。 兩人均來自饒茲士 槍上刻耳每殺一人之配號 五月廿七日。在巴頓勞治· 列為兇殺之日期地點之紀錄 受訊時侃侃而

之希維夫人。兩婦為被指却者。 四十三歲之阿達維與夫人。及廿五歲五月廿九日。在佛州之積臣維。絞 五月廿九日。在佛州之積臣維。 雖重傷。但並未死去。 場

(七)

電話 TR 6-0878

式恭請

全體校董學生家長屆時駕臨指

大公義學校長

間國安敬約

不曷深榮寵

堂舉行第一

一屆畢業典禮暨四十

本校定期六月十

日下午四時

九年度休學牛假座大禮

Sun Grocery, P. O. Box 1528, Courtenay, 歡迎入來參觀。或買生意。選從其便。 生齊備。向來生慧暢旺。現因年老退休地。門前有大塊地停車。有變車房。架。前舖後居。樓上有四級柏文房。大辣 函詢面面均可。 位於屈汝埠邊。 迫要割愛平竇。如有親朋欲營此業。 一便中西餐。一便雞貨 œ ç

助之。不料被切及擊斃。勒。因見兩青年之光耳至人

・並勒令,步行。當即被射擊三次而死用暑期在一酒店中工作者。在格力被切六月十日。十八歲少女荔綺。乃利

款瓷器。 著名 Northumbria 扁平之銀器具。 大發賣。 現已推進廣 電話 YU 7-3605

炒省僕騎埠近沙市加寸座位超五十個每櫃及製軟等糕機等用具有批期平租位于 良機難逢場欵若干 月里煮稻冬千元因人力缺乏及急于雌埠 只取價叁千元生和連貨及凉水櫃凍櫃霜 P. 0. Box 335 Wilkie, **椭** 星 雅 館 啓

入息。一牛支領。做對該3百八十萬元 見「自私自利」。因伊每年已有三萬元 一股票輕紀公司老板。彼資其廿二歲女 此位父親兆比。大衛士。乃舉爾街

兒「自私自利」。

其女兒一毫不拔。堅决反對。

向普林士敦大學捐獻三百八十萬元。時報紐約既。一父親仗發疏財。

但擬

女兒愛財不捨

父親捐三百萬

|華僑導報贈閱

反對。故「製造麻煩

0

購股票大走紅運

如今價值可

觀

o其所

数員訂婚。

(訂婚。定六月廿四日結婚爲其父親女兒戴安那昨晚稱。伊與一歷史男

, 面鄭成 以 收復台灣 武智本年世界乒乓球比赛, 向 是加拿大獨一中英文刊物。圖片豐富。 如付下郵票五毛可贈閱六期 由嗎?〇呼뼭以 節目が下:〇黄華 十二期党元。二十四郎二元。第四期 收復台灣武畧。仍有他未能 加麥救濟中國災民, 人移民也予給人身自 四中國人參解述 。定閱價目 位於

月被賴殺死亡。

一歲之鐵路侍役維廸格被刧四十元

六月八日。

州 一 愛興華維附近

而擊傷四十三歲之声洛士。棄之墳 搶切

六月七日。在田尼西之杜拉何馬。 外冒孫

治喪處:緬街三千八百五十三號 司書侄 MU 5-5728 灼炎拭淚頓首

中西餐雜貨連實業

之主人狄倫諾維被却及擊斃。

六月九日。六十二歲之鐵路站

車發生故障

乃往

及距該地七里之一汽油站。六十九歲三十万歲之列應。駕駛汽車時被截切

達權 李業森 **社全加第十屆** 處職員表

招 正 正 正 正 正 正 子 作 条 置 督 交 政 配 林城德縣林福稠 胡忠信 曾傳療 劉淇浩 彩 周 島 島 滑 惠 阮杰

婦女招待 筵席主任 游藝主任 **雷華耀** 梁金珍 楊運智 林達之 李 李 伍 梁 黄 陳 廖 敬 玉 榮 歸 歸 錄 鬚

文 北茂。所費無 友消息。新華僑

。爭取改善華僑

旅加華

館

City

報費全年式元

Hastings CHINATO

生意出賣

Ken Wong, 不足。如有僑胞欲餐此業者。 地址洽商。電話 HE 1-8543 位於雲哥華小島。 2916 Renfrew St., 牛意平常 **事因人力** 12 B.

樓上四個住房。樓下餐房及 現急於出賣。如當者 餐房 Drive WE 9-7626 Lougheed Highway, In急平 电点接洽 Drive ß = ċ 備。 位於顯你埠。 冷煖氣。 ľ. C.

業主直接洽商

。雕冚比街牛個部落

電話 TR 4-9257

Ģ,

娱油煖爐。熱水煖氣。位於第十七街

舊式堅固大住宅出賣

BING C. WONG 專門商業中西文會計 **Business Accounting** & Income Tax Service 地址 2221 E 10TH Ave. Vancouver, 12, B. C.

電話 AL 5-1431 按月上門服務 依期不誤

加總支部通告

國洪門民治

决定於今年八月廿日在域多案查本黨全加第十八屆縣親 百屆洪思爾决案。第 每人額繳 11巴崙、 **然近、** 毎名額

占 · 校。均得 部應派代 表式名

長批。實價六千五百九。六十餘房間。每月租銀式百

生意平曾

PATNA RICE COMET RICE MILLS

罗 U.S.NO.I 米 EXTRA FANCY

TEXAS

250 Pender Street E. Vancouver, B. C MU. 2-1514

迎顧備麵菜王鷄点食



神逢星期二二 展覽會公園 至 256 E. PENDER ST.

PHONE: MU. 3-7451 JIMMIE (綏福馬) MAH

校學車駕全安

念紀年週七第立成祝慶 車學年青界僑待優別特 特里六**時**

OF COMMERCE

民國五十年五月

廿五日

秘書陳文

CANADIAN IMPERIAL BANK 加拿大淹派路商務銀行

耐與當地分行經理接洽 何 箱 出 H 賬 月

本行學辦下列各種華僑菩儲存款:

華僑定期存款 華僑定活兩便存款 支票活期存款 定 期 存 款

如存款一萬元到期可得利 一百三十七元五角 六個月 年息五厘七五 二百八十七元五角 年 年息六厘 六百元正

數迎存儲 服務調到 備有簡章 函案即寄 本行地址:香港德輔道中一號 A Nanyang Commercial Bank Ltd. 1A Des Voeux Road C. HONG KONG 電報掛號: "0598" 或 "NANYANGBANK

VANCOUVER, 4, B C. CANADA



全價配壹萬二千五百

含路訊。全事果公堂第十六屆懇親

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢

Ci ADGO

208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

實事實業燕梳公司

鄭旺 FA 5-5951 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 MU



△抵買雜貨店▽

毎日生意壹百四十元

自從

WONG

MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202

黄堃俠地保官事務所 八日由雲埠往港六月卅日由港來雲埠 **狸機票船票各種** EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B C. 保險簽証承寫文件 (在達雲大戲院)

雲訊。本埠華僑公立學校。

陳顯儀。經益 趙培治。鄭有学。岑駿悅 每 李昌嫂。 0 簡 除講授該科ン外。另 **雅大政治家康南海先生之外孫羅榮邦博** 課っ至下 **今夏在加省大學講學** 加省大利坦專門の此間擁 一科。特聘我國嶺南大儒

九王江

中西學問無所不通。 英文教授。 地我與總領 業牛津大學 受庭訓 大學敦席 前畢萃北平 壁女士 近

の段

崇基。民新

0

劉

。 森 孫

o 徐炳開

0

國光公

劉克宣 (在此六人之中選出一名) 鄭君綿 鷹嘜汽車有限公司

Eagle Motors Ltd. Ford 🖈 Monarch 🖈 Falon 4161 East Hastings Street North Burnaby B. C. A-1 Used Cars 上等舊車 發售代理人 GRANT LOUIE 雷超民

電話 CY 9-6242 住宅 LA 1-9849

年夏令班中 松菊木製成 J & P PAINT SUPPLY CO., LTD.

WHOLESALE & RETAIL 518 Main St., MU 2-3534 Vancouver, 4, B. C.



Benjamin 全部添油 Moore 。理

食指

tilite. In this paris, to

華區優秀聯 假期週末 黃埔粥王 鳳城美点 捨我其誰 **孟興乎來**。 心裁別出

Œ

KAN CHINA AGENCIES

> 屋舖△ 。正 0 0

收租壹百三 合法住兩4 合法住兩4 價飯一萬元。現數三千五百。十分鐘行到唐人皆。只地

種套房。六年新。皮費輕 實價五千五百元。

栽培學子不少。初中牛畢業一屆。

企佛

關公

臥苗

雲埠文彊學校。自開辦以

0

定期本月

廿三阜(星期五)下午四

在大禮堂舉行第十六屆高小生

品。

茶盤。当

有游藝助慶。

内壽屆時蒞爐頒發畢業證 • 該校經已函請中華民國

及僑團領袖。

0

駕

寶過 。元

Sup

亮三元五

0

0

馬毓棠。岳 三元。王富夫 陳金龍。 一元。另西友三名 那布碌埠譚麗都。周自 。馬灼鰲夫婦。每弐元。毎五元。王擴諧夫婦 **鄭俊顯。區外開。** 每三元。甄銳 譚煥宏合家。甄 π

产。

水 方 特產品。 省批發部門。大量進入自由祖內手工 見。新奇特式 装飾品ノ用の散公司最新由 該各貨品。多写西方 の美観名貴の 7 天然樟木菓 **基適合家庭** 集式。松鼠 人士所未

| 陳從靈 安城於六廿二日(基期四)下午 領海茶廳定期開幕

査

僑界捐麩教飢胞五

古壁省固蘭咩埠趙勁雄。

西報婦女版編者。母華爾夫人(筆名片有抽獎獎券。茗茶苑費、將田兴埠太陽分。舉行網幕慶典。一連三天、設乳猪 取於六廿二日(星朔四)下午二時三十日經理鄭鄰德志女士主持。於茶廳特票級。《垍嶺海濟家特設嶺海茶廳

馬才杓夫

經驗豐富



凡事首重經驗經驗足則駕輕就熟事半 对倍航行尤然

汎羡爲全击思經驗最豐富之航空公司 707 洲際噴射容機享受汎轰無

只羡噴射客機航線遍及全球抵達去界 八十餘大都市航班緊密快捷安全可 只羡服務週到灣滿全球



汎美世界航空忍 数 知 詳 情 騎 向 華 埠 各 旅 行 社 或 由 電 話 接 洽 汎美世界航空公司雲埠發售機票處一○五五號亞板你街 電話苗相 四 - 式壹式香 Ticket Office: 1055 Alberni Street Vancouver, 6 B.C. Phone: MUtual 4-2121

簡氏事務所保險經紀 103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

電話: MU 3-8936

像個、 本所特別介紹僑胞。應購買 死亡。各種不 像恨、牛意、貨品、偷盜、火燭、一本所代理加拿大各大公司保險事務 0 人有燮時之禍福。 重則亡命 敬告僑

ROYAL

PENDER 電話 MU 1-3953 VALVCOUVER, BAKERY Ħ.